

# Trans-identités : présentation thématique

## Trans-identities: Thematic Introduction

---

Number 113, Fall 2019

Trans-identités  
Trans-identities

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/91923ac>

[See table of contents](#)

---

Publisher(s)

Les Productions Ciel variable

ISSN

1711-7682 (print)  
1923-8932 (digital)

[Explore this journal](#)

---

Cite this document

(2019). Trans-identités : présentation thématique / Trans-identities: Thematic Introduction. *Ciel variable*, (113), 11-11.

# TRANS – IDENTITÉS | IDENTITIES

Les œuvres rassemblées dans ce dossier explorent différents enjeux liés aux frontières de l'identité sexuelle et à leur transgression. Personae, travestissements ou simple mutation de rôles sont au cœur de ces démarches qui abordent une série de questions fondamentales pour l'établissement d'une société fondée sur l'inclusion plutôt que sur des définitions étroites des identités et, par extension, des cultures. / The artists brought together in this issue's thematic section explore different issues related to the boundaries of sexual identity and their transgression. Personas, transvestism, and role mutations are core to these artists' approaches, as they address various issues fundamental to establishing a society based on inclusion rather than on narrow concepts of identities and, by extension, cultures.

## KENT MONKMAN Miss Chief Eagle Testickle

L'existence de la tradition du berdache, largement méconnue, si ce n'est même systématiquement occultée, est au cœur de la pratique artistique de Kent Monkman. La création du personnage de Miss Chief Eagle Testickle sert de pierre d'assise à une création, d'abord picturale, mais aussi performative, filmique et photographique, qui revisite la modernité artistique pour mettre en question la culture colonisatrice dominante et ses méfaits sur la tradition autochtone. / The tradition of the berdache, little known if not systematically suppressed, is at the heart of Ken Monkman's practice. He has created the character of Miss Chief Eagle Testickle to serve as the keystone for works that range from paintings to performances, films, and photographs, as he revisits artistic modernity to challenge the dominant colonizing culture and its will to eradicate Indigenous tradition.

avec un essai de / with an essay by Dayna McLeod

## ERASMUS SCHRÖTER Contest

Les enjeux de l'identité se retrouvent également chez Erasmus Schröter dans une série de portraits captés sur le site d'un festival de musique *wave gothic*. Ici le travestissement et les jeux de rôles sexués se mêlent à des fascinations pour des pratiques de *piercing*, de tatouage et de scarification, pour les uniformes militaires et les traces simulées de sang, de boue, de violence de même que pour des hybridations animalières. / Identity issues are also among Erasmus Schröter's concerns in his recent series of portraits taken on the site of a wave goth music festival. Here, transvestism and gender role play are blended with a fascination for piercing, tattoos, and scarification; military uniforms and simulated traces of blood, mud, and violence; and animal hybridizations.

avec un essai de / with an essay by Andreas Höll

## JJ LEVINE Family

JJ Levine poursuit sa représentation d'une culture queer décomplexée en ajoutant à ses séries de portraits, aux compositions naturelles et sensibles, et à ses séries fondées sur le travestissement et le double genre, de nouvelles images offrant une vision élargie de la famille qui inclut les parents proches mais aussi leur communauté d'affinité et d'amitié. Cette série découle tout naturellement du choix de JJ et d'Harry de concevoir un enfant. / JJ Levine pursues his quest for a decomplexified representation of queer culture by adding to his series of naturally and sensitively composed portraits and his series based on transvestism and double gender. These images offer a broadened vision of family that includes not just close relatives but also an entire community of affinity and friendship. This series flowed from JJ and Harry's decision to conceive a child.

avec un essai de / with an essay by Charles Guibert